

SERIE TRANSPORTER



TRANSPORTER 130



TRANSPORTER 95



TRANSPORTER 65



TRANSPORTER 40

Benvenuto a Osprey. Siamo orgogliosi di presentarti la nostra serie di innovativi, robusti e funzionali zaini che ti accompagneranno nelle tue avventure.

Per qualsiasi informazione sulle caratteristiche del tuo acquisto, sul suo uso, la sua manutenzione, il servizio clienti e la garanzia, ti preghiamo di far riferimento a queste istruzioni.

ISTRUZIONI D'USO



ospreypacks.com



CARATTERISTICHE COMUNI

- 1 Tasche a doppia zip con patta anti pioggia per un facile accesso ai piccoli oggetti.
 - 2 Quattro robusti manici
 - 3 Passanti per assicurare altra attrezzatura all'esterno
 - 4 Accesso ad U con zip allo scomparto principale con attacchi per lucchetto
 - 5 Zip di accesso allo scomparto principale protetta con patta anti pioggia
 - 6 Imbracatura sagomata a scomparsa per indossare comodamente lo zaino
 - 7 Anelli a D per tracolla*
- + Tasca interna in rete con chiusura a zip sul pannello laterale
- * Tracolla inclusa solo nei modelli 65 e 40L

TESSUTI

- PRINCIPALE** 780D Packcloth con doppio rivestimento in poliuretano termoplastico
- ACCENTI** 360/400D Packcloth in due tonalità con doppio rivestimento in poliuretano termoplastico
- FONDO** 780D Packcloth con doppio rivestimento in poliuretano termoplastico

TRANSPORTER 130

SPECIFICHE

Pollici cubici	7933
Litri	130
Libbre	4,06
Kilogrammi	1,84
Pollici	32H x 18L x 15P
Centimetri	81H x 46L x 37P



TRANSPORTER 95

SPECIFICHE

Pollici cubici	5797
Litri	95
Libbre	3,49
Kilogrammi	1,59
Pollici	27H x 15L x 13P
Centimetri	69H x 37L x 34P



TRANSPORTER 65

SPECIFICHE

Pollici cubici	3967
Litri	65
Libbre	3,10
Kilogrammi	1,41
Pollici	24H x 14L x 13P
Centimetri	60H x 36L x 32P



TRANSPORTER 40

SPECIFICHE

Pollici cubici	2441
Litri	40
Libbre	2,66
Kilogrammi	1,21
Pollici	21H x 12L x 11P
Centimetri	53H x 31L x 27P



1 IMBRACATURA A SCOMPARSA IN TESSUTO SPAZIATO A RETE

- + Spallacci ergonomici
- + Superfici a contatto con il corpo in tessuto morbido e traspirante
- + Cinghia regolabile sullo sterno con fischietto
- + Cinghie di richiamo regolabili

1



Imbracatura riposta

IMBRACATURA A SCOMPARSA

La serie GearKit è dotata di un'imbracatura ergonomica a scomparsa che permette di indossare la borsa come uno zaino.



A Aprire lo scomparto orizzontale a zip ubicato al di sotto del manico superiore e sfilare gli spallacci.



B Agganciare gli spallacci alle fibbie situate sulla base dello zaino.



C Nei modelli 130L e 95L, collegare le cinghie di richiamo alle fibbie situate nella parte superiore dello zaino.



D Per mettere via l'imbracatura, sganziare le fibbie degli spallacci e riporli nello scomparto con zip.

TRASPORTO



TRASPORTO

[Tracolla non inclusa nel modello 130L]

MANUTENZIONE ZAINO/ SERBATOIO



Il tuo zaino Osprey è un prodotto estremamente robusto ed è costruito per durare negli anni. Tuttavia, qualche piccolo accorgimento contribuirà a farlo durare tutta la vita.

ZAINI OSPREY

MANUTENZIONE ORDINARIA

- + Pulire lo zaino a fondo dopo ogni viaggio.
- + Pulire regolarmente le chiusure a zip utilizzando sapone neutro, acqua tiepida e una spazzola morbida.
- + Se lo zaino si bagna, stenderlo ad asciugare al sole.
- + Allentare tutte le cinghie.
- + Lavare lo zaino se il tessuto principale, i tessuti a rete o le cinghie appaiono macchiati o sporchi, o se sono entrati in contatto con sale o sudore.
(Gli zaini con telaio a ruote HighRoad™ non devono essere immersi in acqua.)

LAVAGGIO DELLO ZAINO

- A Svuotare lo zaino, assicurandosi che al suo interno non ci siano residui di cibo, sporcizia o liquidi.
- B Se l'imbracatura e la fascia in vita dello zaino sono rimovibili, separarle dal corpo dello zaino.
- C NON lavare lo zaino in lavatrice. Lavarlo invece in una vasca da bagno o in un ampio lavabo con un detergente neutro e acqua calda.
- D Scuotere lo zaino con delicatezza. Strofinare l'interno e l'esterno di tutti gli scomparti, incluse le tasche, con una spazzola morbida.
- E Pulire le chiusure a zip utilizzando sapone neutro, acqua tiepida e una spazzola morbida. Far scolare l'acqua dalle fibbie. Al fine di mantenere in perfetto funzionamento le chiusure a zip, pulirle regolarmente utilizzando sapone neutro, acqua tiepida e una spazzola morbida.
- F Sostituire l'acqua sporca della vasca o del lavabo con acqua pulita non saponata. Risciacquare a fondo. Ripetere il processo per quante volte si ritenga necessario.
- G Stendere lo zaino ad asciugare all'aria o in un locale ventilato avendo cura di non esporlo alla luce diretta del sole.

ZAINI DOTATI DI RUOTE

(Gli zaini con telaio a ruote HighRoad™ non devono essere immersi in acqua.)

- A Dopo ogni viaggio, svuotare lo zaino assicurandosi che al suo interno non ci siano residui di cibo, sporcizia o liquidi.
- B Al fine di mantenere in perfetto funzionamento le chiusure a zip, pulirle regolarmente utilizzando sapone neutro, acqua tiepida e una spazzola morbida.
- C Pulire la parte esterna del telaio con un panno umido o una spugna.
- D Rimuovere le macchie e la sporcizia utilizzando una spazzola morbida o una spugna con acqua tiepida e un detergente delicato.
- E Utilizzare un asciugamano pulito e inumidito per rimuovere gli eventuali residui di sapone.
- G Stendere lo zaino ad asciugare all'aria o in un locale ventilato avendo cura di non esporlo alla luce diretta del sole.

PRODOTTI CONSIGLIATI PER LA PULIZIA DELLO ZAINO

Per la pulizia dei tuoi zaini, Osprey consiglia di utilizzare i prodotti Nikwax®. Leggere attentamente le istruzioni sull'etichetta del prodotto prima di utilizzarlo sullo zaino.

Tech Wash® - Utilizzare questo prodotto con acqua calda per lavare e pulire zaini e borse.

Tent & Gear Solar Proof® - Utilizzare questo spray per proteggere lo zaino dalle radiazioni ultraviolette e aumentarne l'impermeabilizzazione.



Per istruzioni dettagliate su come pulire gli zaini, visitare: ospreypacks.com/PackTech/PackCare.

SERBATOI OSPREY

MANUTENZIONE ORDINARIA DEI SERBATOI

- + Sciacquare il serbatoio dopo ogni uso, specialmente nel caso in cui sia stato utilizzato con bevande zuccherate.
- + Per la pulizia del serbatoio, utilizzare regolarmente le pastiglie Hydraulics™ di Osprey.
- + Lo iodio e le pastiglie per potabilizzare l'acqua non danneggiano il serbatoio. Tuttavia, con il passare del tempo, possono macchiarlo.
- + È possibile congelare il serbatoio. Fare tuttavia attenzione a non riempirlo completamente perché, congelandosi, l'acqua aumenta di volume e potrebbe danneggiare un serbatoio troppo pieno.
- + NON versare acqua bollente nel serbatoio perché può danneggiarlo. Gli eventuali danni così causati renderanno nulla la garanzia.
- + Guardare il video "Cleaning an Osprey Hydraulics™ Reservoir" sulla pagina Osprey Packs di YouTube®.

PULIZIA DEL SERBATOIO (CON LE PASTIGLIE HYDRAULICS™ DI OSPREY)

- A Riempire il serbatoio con acqua calda. Non utilizzare candeggina o acqua bollente.
- B Aggiungere una pastiglia e chiudere il tappo.
- C Adagiare il serbatoio in posizione orizzontale e attendere 5 minuti perché la pastiglia si sia completamente disciolta.
- D Agitare il serbatoio per 30 secondi per rendere omogenea la soluzione.
- E Mantenendo la valvola aperta, strizzare il serbatoio per rimuovere l'aria rimasta e permettere alla soluzione di riempire il tubo e la valvola.
- F Lasciare agire la soluzione per 15 minuti, poi vuotare il serbatoio.
- G Sciacquare serbatoio e tubo con acqua a temperatura ambiente.
- G Appendere il serbatoio ad asciugare all'aria.

PULIZIA A FONDO DEL SERBATOIO (CON LE PASTIGLIE HYDRAULICS™ DI OSPREY)

- 1 Sciacquare il serbatoio e riempirlo con acqua calda aggiungendo una piccola quantità di detersivo per piatti. Non utilizzare candeggina o acqua bollente.
- 2 Pulire l'interno del serbatoio utilizzando la spazzola grande del kit di pulizia Hydraulics™ di Osprey.
- 3 Rimuovere il tubo dal serbatoio e staccare la valvola dal tubo. Utilizzando la spazzola piccola del kit di pulizia Hydraulics™ di Osprey, pulire l'interno del tubo.
- 4 Rimuovere il tappo in silicone che protegge la valvola e pulirlo insieme alla valvola con acqua calda saponata.
- 5 Sciacquare l'interno e l'esterno del serbatoio, del tubo e della valvola con acqua a temperatura ambiente.
- 6 Lasciar asciugare il tubo e la valvola all'aria.
- 7 Inserire la gruccia del kit di pulizia Hydraulics™ di Osprey nel serbatoio e appenderlo ad asciugare all'aria.

Per istruzioni dettagliate su come pulire il tuo serbatoio Osprey guardare il video "Cleaning an Osprey Hydraulics™ Reservoir" all'indirizzo youtube.com/ospreypacks.

Per ulteriori informazioni su questo ed altri prodotti, per la manutenzione dello zaino, per consigli su come organizzarne al meglio il contenuto, per conoscere i termini della nostra garanzia a vita o per contattare il Servizio Clienti Osprey, visitare: **ospreypacks.com**.

ISTRUZIONI D'USO



ospreypacks.com